

南指東文世酬

編珂徐



行發館書印務商

杭縣徐珂編

酬世文庫指南

商務印書館發行

酬世文柬指南編輯大意

一本書注重社會交際之事。凡所採輯。約分八類。曰慶祝。曰婚嫁。曰喪祭。曰謁敘。集會亦曰饋贈。曰書牘。

曰契約。曰簿據。於居家經商之應用文字。略已備具。故名之曰酬世文柬指南。

一應用文柬。種類甚多。倉猝起草。每有以無從摹仿不合程式爲憾者。今特搜采通行適用之件。二百餘種。彙印成帙。鉅細不遺。平日披覽。既以藉增常識。隨時檢查。又能得所依據。因應咸宜。自不至有臨事踴蹶無可詢問之苦。

一各件專取普通。或有於各地之習慣不甚符合。各人之地位不甚切當者。然此僅略示程式。用時可參酌之。惟不得與現行之法律相抵觸耳。

一所輯各件。不局於一地。不限於一業。果能觸類旁通。自可收舉一反三之效。

中華民國四年四月

編者識

酬世文柬指南目錄

慶祝類

子女彌月請酒帖	賀生子詩	賀生孫詩	賀生子女幃字	子女彌月或周歲送禮帖	爲子分居請酒帖	爲子析產請酒帖	立嗣請酒帖	新年請酒帖	新春聯語	移居請酒帖	移居幃語	移居聯語	開市請酒帖
---------	------	------	--------	------------	---------	---------	-------	-------	------	-------	------	------	-------

三 三 三 三 二 二 二 二 一 一 一 一 一 一 頁

開市幃語	神會請酒帖	會期戲酒請帖	祝男壽文	祝女壽文	祝男壽詩	祝女壽詩	祝壽詩	祝壽幃語	祝壽聯語	祝壽請酒帖	預祝請酒帖	補壽請酒帖	雙壽請酒帖	祝壽領謝帖	祝壽送禮帖	祝壽謝步帖
------	-------	--------	------	------	------	------	-----	------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

三 三 四 四 五 五 五 五 七 七 七 七 七 七 八 八 八

婚嫁類

冥壽請酒帖	八
冥壽領謝帖	九
冥壽送禮帖	九
婚禮略說	一
新式婚禮四	一
新式結婚禮堂圖	二
新舊參用式婚禮	四
舊式婚禮	五
男女庚帖	五
男家納采啓	五
女家復納采啓	五
男家納采禮帖	六
男家文定請媒人帖	六
行聘或受聘請媒人帖	六
男家完姻請媒人帖	六

女家許字請媒人帖	七
新式結婚文定男家預請介紹人帖	七
新式結婚男女家公請介紹人帖	七
新式結婚男女家公請證婚人帖	七
新式結婚男女家公請贊禮人帖	七
新式結婚男女家公請招待人帖	八
男家請新親家帖	八
女家請新婿帖	八
親迎祝文	八
新婦廟見祝文	九
于歸祝文	九
新式結婚呈請官廳備案文	九
新式結婚證書	九
新式結婚主婚人訓辭	九
新式結婚介紹人贈詞二	〇
新式結婚證婚人箴辭二	〇
新式結婚贊文四	一

新式結婚男女賓代表頌詞三

新式結婚新郎答詞

新式結婚歌

賀新婚詩

賀春日婚詩

賀夏日婚詩

賀秋日婚詩

賀冬日婚詩

賀續娶詩

賀納妾詩

婚嫁幃語

賀新婚聯

婚嫁送禮帖

婚娶送禮帖

嫁女送禮帖

婚嫁謝步帖

完姻請酒帖

一一

一二

一三

一三

一三

一三

一三

一三

一三

一三

一三

一四

一四

一五

一五

一五

一五

新式結婚請帖四

續娶請酒婚

嫁女請酒帖

新式結婚女家請酒帖

喪祭類

喪禮略說

新式喪禮

新式祭禮

新式男訃文

新式女訃文

舊式男訃文

舊式女訃文三

哀啓

靈柩題式

神主題式

銘旌題式

一五

一七

一七

一七

頁

一

一

二

二

三

三

三

六

六

六

七

喪家請陪客預日筵宴帖

喪家請陪客帖

喪家請題主帖

喪家請題主裏禮帖

迎主入祠演戲請客帖

耐祭祝文

喪家謝步帖

祭奠送禮帖

男祭文二

女祭文二

輓男詩

輓女詩

祭輓幛語

輓聯

謁敘類

謁客略說

七 七 七 八 八 八 八 九 九 〇 〇 一 一 一 一

名片

宴會略說

請帖封套之籤條

預期請酒帖二

預期請酒橫單

前一日請酒帖

臨時請酒帖

臨時請酒便條

請酒邀陪客帖

請受業帥飲酒帖

請女客飲酒帖

請未嫁女客飲酒帖

僧道請酒帖

請酒辭謝帖

會期請帖

赴會略說

一 一 三 三 四 四 四 五 五 五 五 六 六 六 六 七

饋贈類

送禮封套之籤條

平時送禮橫單

禮單

送禮名片

領謝帖

領謝回帖

半領謝帖

雙謝帖

書牘類

公文程式略說

附劃一公文用紙說明

尺牘規範

稱謂表

郡望錄

頁

一

一

一

二

二

二

二

二

頁

一

八

九

一五

一九

通用尺牘

賀壽 五十至九十均可用

賀女壽

賀人父壽

賀人母壽

賀人祖父壽

賀人祖母壽

賀人父母雙壽

賀人祖父母雙壽

賀政界壽

賀軍界壽

賀商界壽

賀完姻

賀續娶

賀娶媳

賀娶孫媳

賀娶姪媳

二二

二二

二二

二三

二三

二三

二四

二五

二五

二五

二六

二六

二七

二七

二八

二八

二九

賀嫁女	二九	通候并寄代購各物	三七
賀嫁姪女	三〇	通候并詢市況	三七
賀嫁孫女	三〇	通候并復告市況	三八
賀嫁妹	三一	通候及爲子入學校事	三八
賀生子	三一	借資遊學	三九
賀生孫	三一	借資營業	三九
賀學校畢業	三二	借資娶妻	四〇
賀友人之子孫學校畢業	三二	借資嫁女	四〇
賀授勳位	三三	借資置產	四一
賀陸軍授職	三三	託人代借	四一
賀海軍授職	三四	借屋暫住	四一
賀文官考試得官	三四	借陳設品	四二
賀開店	三五	索還舊債	四二
通候并贈文具書籍	三五	代索還款	四三
通候并贈果品	三六	請取銷借約	四三
過候并贈鄉物	三六	催贖抵押不動產	四四
通候并留贈木器	三七	催贖抵押衣飾	四四

催贖抵押雜物

四五

託代索逋

四五

還舊欠

四六

寄款贖抵押物

四六

勸募盲啞學校捐

四七

託薦政界事

四七

託薦學界事

四七

託薦商界事

四八

託招股

公司

四八

託招股

行號

四九

薦教員

五〇

薦女學教員

五〇

薦學校管理員

五一

薦學校會計員

五一

薦商店經理員並書記

五二

薦會所書記員

五二

薦繙譯

五二

薦律師

五三

薦工程師

五三

薦學徒

五四

因病邀醫

五四

唁人丁祖父憂

五五

唁人丁祖母憂

五五

唁外艱

五六

唁內艱

五六

慰人喪兄

五七

慰人喪弟

五七

慰人喪偶

五七

慰人喪子

五八

復謝賀壽

中年通用

五九

復謝賀壽

老年通用

五九

謝賀祖父壽

五九

謝賀祖母壽

六〇

謝賀父壽

六〇

意見書

請願書

公司成立呈請書

公司營業概算書

營業報告書

薦夥保證書

支息囑託書

公司致總商會函

說帖二

節略

開會訓詞

開會頌詞

演說詞

蘭譜

薦事名條

招貼

仿單

七四

七五

七五

七六

七六

七七

七七

七七

七八

七八

七八

七九

七九

八〇

八〇

八〇

契約類

出賣市房杜絕契

賣田絕契

出典市房契

出典地基契

立業合同織約

租市房約

租住房約

借約

學徒關約

押款合同

分書

出嗣書

繼嗣書

關聘書

頁

一

一

二

三

三

四

五

五

六

七

八

八

八

八

八

簿據類

總登簿	一
零用簿	一
各戶總清簿	一
銀錢流水簿	二
進貨總清簿	三
進貨草簿	三
存貨簿	三
批發簿	四
回單簿	四
抵押借券	五
借券	五
預約券	五
退股據	五
出推議據	六
盤店據	六

頁 一 一 一 二 三 三 三 四 四 五 五 五 六 六

承攬據	七
會據	七
習業據	八
匯票	八
匯票並存根	八
銀行本票	九
錢莊本票	九
銀行錢莊支票	九
期款存票 <small>舖戶欠莊款項</small>	〇
期款存票 <small>莊號收人款項</small>	〇
分期票	〇
收清票	〇
貨款月結帳票	一
售貨門市發票	一
同行往來寄貨發票	一
棧票並存根	二
股票並息單	二

七 七 八 八 九 九 九 〇 〇 〇 〇 一 一 一 二 二

補遺

同行往來貨款保單	一三
同行往來貨款結單	一三
定貨成單	一三
轉運公司運貨提單	一四
郵局包裹報稅清單	一五
進口報關單	一六
出口報關單	一七
水腳單	一八
夥友保單	一八
分號報告總號進出貨及支用雜項月報清單	一八
銀洋收條	一九
信物收條	一九
切結	二〇
保結	二〇

祝男壽文(普通用)	一
祝男壽文(文官通用)	一
祝男壽文(武官通用)	二
祝女壽文(賀仕宦母壽)	二
祝女壽文(賀人妻壽通用)	三
祝男女雙壽文	三
結婚禮式	四
男家文定帖	五
女家文定回帖	五
男家文定期帖	五
女家文定期回帖	六
男家迎娶期帖	六
女家迎娶回帖	六
男家請期啓(繁式)	六
女家允期回帖(繁式)	七
男家請期啓(簡式)	七
女家允期回帖(簡式)	七

新家不允期回帖	八
男家禮書(全滿式)	八
女家復書(全滿式)	九
男家禮書(半滿式)	九
女家復書(半滿式)	一〇
男家禮書(便式)	一〇
女家復書(便式)	一〇
附禮書駢言摘要	一一
新式結婚男家請介紹人帖	一四
新式結婚女家請介紹人帖	一四
新式結婚男家請證婚人帖	一四
新式結婚證書	一四
新式結婚證婚人頌辭	一五
新式結婚來賓代表頌詞	一五
新式結婚主婚人謝辭	一五
新式結婚觀禮券	一五
新式男計文	一六

舊式女計文	一六
行狀	一七
男祭文(士商通用)	一七
男祭文(文官通用)	一八
男祭文(武官通用)	一八
女祭文	一九
女祭文	一九
謝父母壽禮駢文通啓	二〇
謝喪母送禮駢文通啓	二〇
謝喪偶送禮駢文通啓	二〇
保人甘結	二一

酬世文柬指南

慶祝類

子女彌月請酒帖

某月某日某刻爲小女某某誕生彌月潔治湯餅候

光

某某某鞠躬

字某某住某某巷幾號

賀生子詩

菊秀與紅憶弟昆。況兼雛鳳毓高門。風流南郡推花
萼。譽藻東吳探杜蘅。畫棟書收盈汗簡。彩毫穎銳賦
瑤琨。樓頭百尺多豪舉。銀燭高烧照碧鱗。

賀生孫詩

數數寒窗語時庭。前重見長孫枝。休誇他日能題
字。且喜今朝有異姿。幾世詩書期不負。一門清白望
能持。時常斥鴳原無夢。未及君家龍鳳兒。

賀生子女幃字

佳氣充闔 弄璋誌喜以上生子

設帨凝祥 玉勝徵祥以上生女

子女彌月或周歲送禮帖

謹 八 壽 手 項 申

仙 星 鑲 鑽

全 全 全 全

具 堂 堂 副 掛 賀

彌月生及滿月也。開歲生及一歲也。彌月周歲之送禮。普通皆然。
且有生及百日而送禮者。惟不多見耳。

爲子分居請酒帖

某月某日爲長男某某
次男某某分居治饗候

光

某某某鞠躬

某某住某某巷

爲子析產請酒帖

某月某日爲長男某某析產治酌候
次某某
三某某

光

某某某鞠躬

字某某住某某里某某號

立嗣請酒帖

某月某日爲某兄某某立嗣某某某治筵候
弟某某

敬

某某某鞠躬

某某住某某街某某號

新年請酒帖

是月某日潔治春酌候

敬

某某住某某街某某號

春酌或改春茗

新春聯語

二

一元復始	四百兆衆	復回元氣	國權自主
萬象回春	億萬年長	喚醒黃魂	民氣發皇
合羣造福	同胞同德	化臻上理	國光勃發
同種生春	新國新元	福享共和	民氣昭蘇
鼎新革舊	共和萬歲	自求多福	高懷同霽月
豫立亨通	獨立九州	其命惟新	雅量洽春風
神州新創造	萬派同新軌	黃金新歲月	
民國大規模	八紘仰首基	錦繡好山河	
春秋多佳日	豹變南山霧	光榮新歷史	
天地一週星	鶯歌大地春	崛起衆奇英	
國徽翻五色	國民真幸福	青年進化早	
民幟定八方	世運大文明	黃胃共和成	
地圖新展開	歲新綿甲子	江山飛麗藻	
天職盡修明	德厚富春秋	花柳發韶年	
雷鳴龍起墊	松竹梅歲寒三友	文成蕉葉書猶綠	
泥暖燕含春	桃李杏春風一家	吟到梅花字亦香	